


母婴护理丛书 / 李惠玲 主编

# 苏州话童谣

朱光磊 ◆ 编著

 苏州大学出版社  
Soochow University Press



母婴护理丛书 / 李惠玲 主编

# 苏州话童谣

朱光磊 ◆ 编著

 苏州大学出版社  
Soochow University Press



## 图书在版编目(CIP)数据

苏州话童谣 / 朱光磊编著. --苏州: 苏州大学出版社, 2018.6

(母婴护理丛书/李惠玲主编)

ISBN 978-7-5672-2234-2

I. ①苏… II. ①朱… III. ①儿歌-作品集-苏州  
IV. ①I287.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 015659 号

书 名: 苏州话童谣

主 编: 李惠玲

编 著 者: 朱光磊

策 划: 刘 海

责任编辑: 刘 海

装帧设计: 刘 俊

出版发行: 苏州大学出版社(Soochow University Press)

出 品 人: 盛惠良

社 址: 苏州市十梓街 1 号 邮编: 215006

印 刷: 南通印刷总厂有限公司

E-mail : Liuwang@suda.edu.cn QQ: 64826224

邮购热线: 0512-67480030

销售热线: 0512-67481020

开 本: 787 mm × 960 mm 1/16 印张: 7.25 字数: 80 千

版 次: 2018 年 6 月第 1 版

印 次: 2018 年 6 月第 1 版印刷

书 号: ISBN 978-7-5672-2234-2

定 价: 29.00 元

凡购本社图书发现印装错误,请与本社联系调换。

服务热线: 0512-67481020

## 丛书编委名单

主 审 李惠玲 陈友国

主 编 李惠玲

副主编 冯世萍 沈 谦 万慎娴 张 芳

编 委 葛宾倩 徐 寅 孙 锐 廖 颖



# 序 Preface

作为苏州市文化研究资助项目评审委员会的成员，我有幸参加了两年前的一次评审，看到了苏州大学哲学系朱光磊博士的《苏州话童谣的搜集与整理》这个项目。最近又获悉，他的这个项目已以《苏州话童谣》为题纳入苏州大学护理学院“母婴护理丛书”由苏州大学出版社出版。这是一件极有价值而又令人欣慰的事。

苏州曾是吴国的都城，建城已有2500多年的历史。长期以来经济繁荣、文化发达，人才辈出，是吴地政治文化中心。苏州话是最具代表性的吴语，它柔软动听，语音轻快、跳跃，具有特别明显的音乐感。苏州又是吴歌藏量最为丰富，歌谣活动最为活跃的地区之一。所谓吴歌，就是吴语地区民众用当地方言（吴语）吟唱的歌谣的总称。它具有善用谐音、隐喻双关以及叠句、排句等艺术特点。2006年5月，经国务院批准，吴歌被列入第一批国家级非物质文化遗产名录。

苏州话童谣是吴歌的重要组成部分。长期以来，我们没能正确看待提倡普通话和保护传承方言的关系，由此导致苏州话的生存空间被严重挤压，以致连不少苏州本地的孩子也只会讲普通话，而不会讲甚至听不懂苏州话。让孩子从小就听、唱苏州话童谣，就是让孩子从小就接触吴歌，这不仅有利于保护与传承吴歌，对保护和传承苏州话无疑也能起到积极的作用。

苏州话童谣还是个知识宝库，看看这本书的目录就知道了。童谣中不但有数字、动物、天文、月令等自然知识，还有吃食、做话等生活常识，以及亲眷、乡情、娶亲等社会知识。可以毫不夸张地说，这简直就是一本儿童的百科全书。但





她又不是用填鸭式灌输的方式让孩子死记硬背，而是用最适合孩童的方式，在兴趣盈然的童谣吟唱中，潜移默化地打开儿童认识世界的窗户。

莎士比亚说，幽默和风趣是智慧的闪现。但幽默风趣不是天生的，它是需要后天培养的，而《苏州话童谣》则是培养风趣幽默的好教材。《苏州话童谣》中绕口、游戏、倒话、调笑等篇章就充满了风趣幽默，这些童谣会激活孩童的头脑，培养起他们的幽默感。经过苏州话童谣熏陶的孩子，今后一定会具有风趣幽默的特质。

总之，苏州话童谣的搜集整理和出版都是极有价值的事。朱博士要我给他的这本《苏州话童谣》写个序，我当然乐意为之。我虽已届耄耋之年，但儿时妈妈抱我在膝盖上，给我唱“摇啊摇，摇到外婆桥，外婆叫我好宝宝，买条鱼烧烧，头不熟，尾巴焦，盛勒碗里跳三跳，吃勒肚里吱吱叫……”的情景，握着我的小手，和我一起唱“鸡鸡斗，共共飞”的情景还历历在目。生命中经历过的许多事情都已经渐渐淡忘，唯有母子深情和这一首首儿歌却历数十年岁月沧桑而仍清晰地留存在记忆中。愿有幸读到这本书的年轻妈妈们，也能将你和宝宝一起吟唱苏州话童谣的记忆永远留存在心中。愿在我们这方土地上流传了千百年的文化瑰宝吴歌，能永远传唱下去！

蔡利民

2017年9月6日于石湖之滨





# 自序 Preface

《苏州话童谣》的编撰来自于一个偶然的想法。大概五年前，我和怀孕的妻子傍晚散步，突然想起来要给不久后出生的宝宝念童谣。我竟然发现我小时候说的童谣已经记不清多少了，觉得十分可惜。我回去询问了周围的长辈亲戚，他们记住的童谣虽然比我多，但数量也相对有限。于是，我决定开始搜集苏州话童谣。一方面，采录周围亲戚朋友的口头记忆，另一方面，搜集晚清以降各类刊登苏州话童谣的书籍资料。本来以为最多收集几千字的童谣，没想到日积月累，愈积愈多，截至完稿，已经有7万余字，近830首。由于版面的限制，本书精选了两百余首童谣。这些童谣大体上能够反映出苏州古城区及其周边地区的童谣状况。

语言是存在的家园。苏州话承载着苏州人固有的思维与情感模式，说苏州话的人也会被具有苏州特色的思维与情感模式所影响。然而，令人惋惜的是，现在越来越多的苏州本地青少年只会说普通话，不会说苏州话。而即使说苏州话，其发音和词汇也在向普通话靠拢，少了原有的韵味，苏州话似乎已经谈出了苏州儿童的日常生活。

苏州话童谣本身是一种口头文学，只有在真实的说唱过程中，童谣的乐趣和变化才能活泼泼地展现出来。皮之不存，毛将焉附？如果苏州的家长 and 儿童都不说苏州话了，那么苏州话童谣的消失也是迟早的事了。

编撰这本童谣集子当初只是基于偶发的感想，做到后来却愈发感觉到文





## 苏州话童谣

化传承的责任感和使命感。希望这本集子可以给民俗专家提供俗文学的研究素材,可以帮助苏州中老年人重拾童年的乐趣,可以满足有心的家长教唱苏州话童谣的需求。

在编撰本书的过程中,我以《苏州话童谣的搜集与整理》为题申报上了2015年苏州市文化研究项目。同时,本书属于东吴智库“苏州非物质文化遗产保护状况调查研究”(M233720517)阶段性研究成果。在遇到出版困难的时候,苏州大学护理学院的李惠玲院长欣然同意将本书纳入其“母婴护理丛书”予以出版。本书的录音者除我之外,还有胡舒宁、叶嘉剑、唐滔、李君浩、吴雅寅、龚哲浩、周玮。苏州大学出版社的刘海老师也为本书的出版付出了大量的心血,在此一并致以由衷的感谢。

朱光磊

2017年10月30日







# 目录 Contents

## 亲 眷

- 阿姆娘 / 3  
青橄榄 / 3  
月亮堂堂 / 3  
红花朗朗朵朵开 / 3  
七岁姑娘坐矮凳 / 4  
新舅姆 / 4  
穷外甥 / 4  
蔷薇花儿朵朵开 / 4  
姐勒房里笑嘻嘻 / 5  
木鱼笃笃敲(一) / 5  
木鱼笃笃敲(二) / 5



- 好婆看见宝宝来 / 5  
养新妇真正苦 / 6  
天竹枝 / 6  
娘亲叫我望外婆 / 6  
黄瓜棚,着地生 / 6  
弟弟吃仔上学堂 / 7  
石榴花开叶儿青 / 7  
西方路浪一只羊 / 7  
爹娘赛过浓霜雪 / 7  
十大姐 / 8  
摇啊摇,摇到外婆桥 / 8

## 馆 馆

- 三岁馆馆快活多 / 11  
三岁小馆学走桥 / 11  
三岁小馆学摇船 / 11  
学烧香 / 11  
一个宝宝 / 12





## 苏州话童谣

小弟弟, 勿要哭 / 12  
 吭吭宝宝要睡觉 / 12  
 摇篮曲 / 12  
 缠糞糟 / 13  
 好宝宝 / 13  
 宝宝扫地 / 13  
 小娘儿惹厌 / 13  
 小姑娘, 汰衣裳 / 14  
 小红孩 / 14  
 上街街, 卖小狗 / 14  
 小宝宝 / 14  
 三岁倌倌会栽葱 / 15  
 阿妹头 / 15  
 四哥 / 15  
 一歇哭, 一歇笑 / 15  
 哭哭笑笑 / 16  
 蚌壳精(碰哭精) / 16  
 天皇皇, 地皇皇 / 16

## 做活

铁打铁 / 19  
 种田人 / 19  
 着衣看家当 / 19  
 牵磨歌 / 19

十忙忙 / 19  
 依呀鸣, 牵豆腐 / 20  
 小丫头, 勿争气 / 20  
 转眼生仔白胡子 / 20  
 摇摇船 / 20

## 娶亲

新娘子 / 23  
 板凳弯弯 / 23  
 锣鼓船浪讨新妇 / 23  
 嗯啊嗯啊踏水车 / 24  
 乌鹊窠 / 24

## 吃食

雪花飘飘 / 27  
 淘米烧夜饭 / 27  
 天浪星 / 27  
 勿高兴 / 27  
 小麦, 小麦 / 28  
 穷人过夏 / 28  
 背缸倒缸 / 28  
 笃笃笃, 买糖粥 / 28  
 风凉笃笃 / 29  
 公公, 公公 / 29



一盒糕 / 30

吃热粥 / 30

## 动 物

蝴蝶 / 33

小小一只白公鸡 / 33

鸪咕咕 / 33

一只小花狗 / 33

螳螂新做亲 / 34

骑马到松江 / 34

八哥头浪一簇纓 / 34

才唧瞿瞿叫 / 34

蜜蜂蜜蜂 / 35

老鸦哑哑叫 / 35

小红鲤 / 35

老鸡说小鸡 / 35

一只老虎一只猫 / 36

老虫出嫁 / 36

田鸡烧香 / 36

山浪有只老虎 / 36

喵呜喵呜 / 37

康铃康铃马来哉 / 37

羊妈妈,白笃笃 / 37

日落西山一点黄 / 37

大鱼勿来小鱼来 / 38

老虫闻着油豆香 / 38

黄麻雀 / 38

黄鸭叫叫 / 38

布谷 / 39

癩团踢踢坐 / 39

天浪飞过 / 39

敲煞猫头 / 39

游火虫 / 40

西方路浪一只鸡 / 40

## 天 文

亮月亮(一) / 43

亮月亮(二) / 43

月亮光光 / 43

月光堂堂 / 43

月亮亮 / 44

亮月亮月堂堂 / 44

月亮月亮堂堂 / 44

天浪星,地浪星 / 44

天浪星,地浪钉(一) / 45

天浪星,地浪钉(二) / 45

天浪星,地浪钉(三) / 45

梳子凿扁担 / 45





## 苏州话童谣

天浪星拉斗 / 46

数数星 / 46

一粒星 / 46

天老爷 / 46

天亮哉 / 47

天浪棉花飞 / 47

天浪乌云两分开 / 48

头字歌 / 48

### 月令

十二月花草虫豸山歌 / 51

十二月花名山歌 / 52

四季歌 / 52

六月六 / 52

放鹤子 / 52

今朝端午节 / 52

### 乡情

十二月风俗山歌(一) / 55

十二月风俗山歌(二) / 56

正月初一吃圆子 / 56

吃煞太监弄 / 57

五湖四海夹条沟 / 57

一人弄 / 57

北寺宝塔噱立尖 / 57

苏州七堰八城门 / 58

出娄门 / 59

赵家里格野鸭 / 59

芝麻开花节节高 / 60

高高山浪一棵瓜 / 60

### 对话

碰碰门 / 63

年公公 / 64

啥个虫儿空中飞 / 64

啥花开来节节高 / 64

僚姓啥 / 65

啥个弯弯 / 66

### 山歌

山歌好唱口难开 / 69

山歌勿唱忘记多 / 69

小人唱只小山歌 / 69

小人小山歌 / 69

一支山歌乱说多 / 70

乱说歌 / 70

一把芝麻撒上天 / 70

### 数字

一双鞋子两样格 / 73

一升茶馆 / 73

陆老头 / 73





一貌堂堂 / 73  
 一品香 / 74  
 一家人家 / 74  
 一桌酒水 / 74  
 一日仔搭两月半 / 74  
 一事无成实可怜 / 75  
 大儿子 / 75  
 十字歌 / 76  
 一箩好 / 76  
 本来要敲千千万万记 / 76  
 十娘娘 / 76

## 绕 口

种田人 / 79  
 天浪一只鹤 / 79  
 鹅渡河 / 79  
 苏州有个苏胡子 / 79  
 天浪有只鹅 / 80  
 吃菱肉 / 80  
 小阿六,吃菱肉 / 80  
 东洞庭 / 80  
 天浪七簇星 / 81  
 一个驼子挑担螺蛳 / 81  
 狗与斗 / 81

墙浪钉个钉 / 81  
 苏州玄妙观 / 82  
 八十八岁公公种仔八十八棵竹 / 82  
 闹翻玄妙观 / 82  
 张家打堵墙 / 83  
 苏州城里有顶三多桥 / 83  
 小林会弹琴 / 83  
 墙浪挂面鼓 / 83  
 棚下一只盆 / 84  
 头浪一蓬纓 / 84

## 游 戏

鸡鸡斗(一) / 87  
 鸡鸡斗(二) / 87  
 编花篮 / 87  
 老鸦老鸦哇哇 / 88  
 抽中指 / 88  
 金苹果,银苹果 / 88  
 木头人 / 89  
 笃笃一更天 / 89  
 踢毽子歌 / 89  
 金锁银锁(一) / 89  
 金锁银锁(二) / 90  
 啊咽哇,啥个痛 / 90





## 苏州话童谣

踏煞蚂蚁放炮仗 / 90

排排坐,吃果果 / 90

抬轿子 / 91

点点脚板 / 91

牵磨结嘎结 / 91

美丽格姑娘 / 91

炒、炒、炒黄豆 / 92

乌龟上街头 / 92

一只眼睛一只脚 / 92

大格分两段 / 93

猜谜十字山歌 / 93

四角方方一座城 / 93

一只脚 / 94

老张老张 / 94

懒惰胚 / 101

邋邋精 / 101

大头大头 / 101

鸦鹊叫 / 102

四大金刚狠霸霸 / 102

山浪有只庙 / 102

赖学精 / 102

天子重阳糕 / 103

梁惠王 / 103

赵钱孙李 / 103

## 倒话

十稀奇(一) / 97

十稀奇(二) / 97

毛竹扁担劈竹开 / 97

第一勿稀奇 / 97

颠倒话 / 98

## 调笑

苏州苏老头 / 101



## 亲 眷

亲眷是儿童伦理世界的主要对象。这里有一家人的辛勤劳作,有爹爹、姆妈的关爱,有兄弟、姊妹的照顾。同时,童谣也反映了看护孩子的妇女的心声。她们用童谣来倾诉自己的苦闷、疏解心中的幽怨。







## 阿姆娘

阿姆娘，係心肠硬，教我出去  
做梅香。朝朝匣要端面水，夜夜还  
要端脚汤。跑末跑格暗弄堂，晒末  
晒格咧脚床，吃末吃格面渍汤。

阿姆娘：妈妈。

梅香：丫头。

## 青橄榄

青橄榄，苦中甜，死仔爷娘最  
可怜。灶前揩面哥哥骂，房里梳头  
嫂又嫌。“哥哥嫂嫂勿要嫌，耐烦  
待我两三年，他日婆家来讨我，茶  
礼银子算饭钱。”

仔：了，表示动作的完成或延续。

茶礼：传统婚俗中男方给女方的  
聘礼。



## 月亮堂堂

月亮堂堂，<sup>③</sup>来望娘！姆妈说  
我心肝头肉来哉，撵起罗裙揩眼  
泪。爹爹话我一盆花来哉，拿起扁  
担赶市去。好婆话我敲背佬来哉，  
拿起拐杖后园赶雄鸡。哥哥话我  
赔钱货来哉，关起房门假读书。嫂  
嫂话我吵家精来哉，锁箱锁笼锁  
勿及。我勿吃哥哥分家饭，勿穿嫂  
嫂嫁时衣；吃爹饭，穿娘衣。

## 红花朗朗朵朵开

红花朗朗朵朵开，新娘房里  
坐眈眈。晚娘推我青草里，青草开  
花结牡丹。牡丹姐姐要嫁人，石榴  
花姐姐做媒人。媒人到，自商量；  
轿子到，哭爹娘，弗要配我东高  
乡、西高乡。大麦饭，苦菜羹，吃一  
口，哭一声。一双花鞋脱勒径岸  
浪，一双白髻下泥浆，公婆看见咪  
咪笑，亲娘看见断肝肠。

